

**Liste der gebräuchlichsten Fremdwörter**

addieren	lat.	
aggressiv	lat.	
aktiv	lat.	
aktuell	franz.	
akut	lat.	
Annonce	franz.	
Anonymität	griech.	
Appetit	lat.	
Architekt	griech.	
Argument	lat.	
Baby	engl.	
Bandit	ital.	
Bibliothek	lat.	
blamieren	franz.	
Bodybuilding	engl.	
Boutique	franz.	
Camping	engl.	
Chaos	griech.	
Charts	engl.	
Chiffre	franz.	
Chirurg	lat.	
chronisch	lat.	
City	engl.	
Clique	franz.	
Coach	engl.	
Comic	amerik.	
Computer	engl.	

Container	engl.	
Creme	franz.	
Delikatesse	franz.	
demokratisch	griech.	
Detail	franz.	
Diagnose	lat.	
Diktatur	lat.	
Diskette	engl.	
Diskotheek	grch./lat.	
Diskussion	lat.	
Dosis	griech.	
Egoismus	lat.	
Egoist	lat.	
elegant	franz.	
Etage	franz.	
Experte	franz.	
extravagant	franz.	
Fantasie	griech.	
Fantast	griech.	
faszinierend	lat.	
Feeling	engl.	
Garderobe	franz.	
gratis	lat.	
Helikopter	engl.	
Hit	engl.	
Hobby	engl.	
Hotdog	engl.	
ideal	griech.	
Illustrierte	lat.	

Information	lat.	
intelligent	lat.	
interessant	lat.	
Interesse	lat.	
Interview	engl.	
Job	engl.	
Jogging	engl.	
kapieren	lat.	
Katastrophe	griech.	
Ketschup (Ketchup)	engl.	
Kompromiss	lat.	
konfus	lat.	
Konkurrenz	lat.	
konsequent	lat.	
konservativ	lat.	
konsumieren	ital./lat.	
Kontrast	franz.	
kontrollieren	franz.	
konzentrieren	lat./grch.	
korrigieren	lat.	
Kulisse	franz.	
kurios	lat./franz.	
live	engl.	
Magnet	griech.	
Make-up	engl.	
manipulieren	lat.	
Militär	franz.	
miserabel	franz.	
möbliert	franz.	

Moment	lat.	
Monogramm	lat.	
Nostalgie	griech.	
Notiz	lat.	
parallel	griech.	
Party	engl.	
passiv	lat.	
Pilot	franz.	
Pommes frites	franz.	
Popmusik	engl.	
Portemonnaie(Portmonee)	franz.	
Portrait (Porträt)	franz.	
Problem	griech.	
protestieren	lat.	
Proviand	ital.	
Pullover	engl.	
Quadrat		
Qualität	lat.	
Recorder / Rekorder	engl.	
reduziert	lat.	
Rekord	engl.	
Restaurant	franz.	
Revolver	engl.	
Rhythmus	griech.	
riskieren	franz.	
Route	franz.	
ruinieren	lat.	
sentimental	franz.	
Situation	lat.	

Skandal	griech.	
Spagetti (Spaghetti)	ital.	
Spray	engl.	
Strapaze	ital.	
Sweatshirt	engl.	
Talk-Show	engl.	
Team	engl.	
Teenager	engl.	
Topangebot	engl.	
Toleranz	lat.	
T-Shirt	engl.	
tragisch	griech.	
Trainer	engl.	
Twen	engl.	
unkontrolliert	franz.	
Utopie	griech.	
Video	engl.	
Zensur	lat.	

Übungen

1. spezifisch
2. Gravierend
3. inkompetent
4. Impuls
5. Akzeptieren
6. Karitativ
7. Kongruenz
8. Komplex
9. Kollision
10. Reduzieren
11. Variieren
12. Komprimieren

- 13. Blister
- 14. homogen
- 15. Substitution

.Text 1

Schreibe den Text ab und "übersetze" dabei die Fremdwörter!

<p>Meine Mutter hat jetzt promoviert. Sie ist Wissenschaftlerin und hat in diesem Quartal ihr erstes Buch publiziert. Mein Vater ist Theologe. Er hat auch an einem Buch gearbeitet, aber man hat sein gesamtes Material konfisziert, weil er angeblich die Realität verfälscht hat. Sein Kollege hat diese falsche These aufgestellt. Er hat ihn damit diskreditiert. Was er ihm vorgeworfen hat, waren alles nur Phrasen. Das ist so ein bornierter Typ wir haben dann festgestellt, dass er korrupt ist. Diese Blamage wollte mein Vater nicht auf sich sitzen lassen. Sein neues Buch heißt: Loyal war ich immer und werde es auch immer bleiben.</p>	
--	--

.Text 2

Schreibe die Fremdwörter auf und "übersetze" sie!

<p>Die verlogenen Fernsehkrimis</p> <p>Das deutsche Fernsehen präsentiert seinem Publikum ein weitgehend unrealistisches Bild der Kriminalität... Diese These, die in den vergangenen Jahren heftig zwischen den Redakteuren der Fernsehanstalten und den Kritikern diskutiert wurde, ist jetzt von einem Psychologen der Universität Münster bestätigt worden.</p> <p>Einige der Ergebnisse sollen hier genannt werden: Auf Grund der Resultate der Münsteraner Forscher sind die Tötungsdelikte weit überrepräsentiert, so dass der Eindruck vermittelt wird, als ob wir</p>	
---	--

in einer Mordgesellschaft lebten — Ursachen und **Motive** der Rechtsbrüche kommen nicht ins Bild.

Im Krimi leistet der Kommissar als Einzelperson oder im Team stets erfolgreiche Aufklärungsarbeit. Von den niedrigen Aufklärungsquoten der Polizei bei vielen Typen von **Delikten** zeigt sich das **Medium** unbeeindruckt.

Im **Milieu** der Oberschicht spielen sich im Fernsehkrimi viele Verbrechen ab, die in der **Realität** häufiger in der Unterschicht vorkommen. So wird z. B. das typische organisierte Wirtschaftsverbrechen ausgespart. Viele Krimis sind nach einem **Schema strukturiert**, in dem der jeweilige Fall — sozusagen mit **Garantieerklärung** — in der dafür vorgesehenen Zeit gelöst wird. Das gilt insbesondere für Serien, in denen ein einzelner Detektiv im Mittelpunkt steht.

Insgesamt erteilt man den Fernsehkrimis, selbst wenn der **Aspekt** der **Brutalität** unberücksichtigt bleibt, eine schlechte **Zensur**. Viele sind so gestaltet, als ob alle Zuschauer eine weit unterdurchschnittliche Intelligenz hätten.